

IDEAジャパン ニュースレター

ハンセン病患者・快復者
や、すべての人々の尊厳
の確立を目指して

東日本大震災特集号

2011年 5月5日発行 10号

各国 IDEA からの応援メッセージ 心はひとつ

東日本大震災が起きた直後から、そして震災に続く福島原発事故に対して、IDEA ジャパン事務局宛に、世界の IDEA からお見舞いと激励のメールが続々と届きました。IDEA ジャパンのニュースレター緊急号として、それらのメッセージをご紹介します。

感謝を込めて

理事長 森元 美代治

3月11日、東京から300キロメートル離れた東北地方は、信じられないような大地震と津波に襲われました。1万4785人が亡くなり、1万271人（5月5日現在）がいまだに行方不明です。地獄を見るようなこの大惨事は、たちまち世界中のニュースとなり、各国 IDEA の皆さんからお見舞いと激励のメッセージをいただきました。涙が出るほどうれしかったです。どんな時でも、いつでも IDEA は一つであり、友情と愛に結ばれて連帯していることを確信し、勇気と希望が与えられました。

さて、被災地の松丘保養園（青森県）と東北新生園（宮城県）は無事でした。家族や家を失った多くの人びとが避難所で厳しい生活を強いられ、また福島原発事故問題が私たちを毎日不安に陥れています。この最大の国難と試練に苦しんでいる日本に対し、世界中の国の政府や民間団体、個人からたくさんの義援金や支援物資が送られてきています。私たちは世界中の人びとの思いやりや期待を裏切らないよう、一日も早く平和で活力のある国家に復興させなければなりません。IDEA ジャパンも、この貴重な経験を生かして、さらなる発展努力をしたいと思います。

IDEA の皆さん、世界中の皆さんに心より「ありがとう」と申し上げ、お礼のメッセージといたします。

3/11 震災直後、最初に台湾の友人からメッセージが届きました。

★五十嵐由紀子（台湾楽生院支援グループ）先ほど日本で地震があったことを知りました。東京は電車が止まったりしているようですね。ご無事ですか？

★五十嵐由紀子（台湾楽生院支援グループ）ご無事で何よりです。政府は職場で交通の復帰を待つよう呼びかけているようですね。私の友人にも1時間ほど歩いて品川の自宅に戻ったという人がいました。群馬の友人宅は停電し、私の実家では瀬戸物が割れました。まだ余震が続くと思います。お気をつけください。

3/12 続いて韓国、ハワイ、ノルウェーからもメールが来たので、東京と埼玉方面では、交通がストップしていること、電話が不通になっていること等を知らせました。

★AJ Kim（韓国フォーラム・コーディネーター）日本の東北地方で大きな地震があったというニュースが届きました。大変ショックでした。いま日本で起こっていることを心配しています。でもそれは、あなたが住んでいる東京近郊

ではないと知って、少し安心しました。すぐにすべてがうまく行きますよう祈っています。

★バレリー・モンソン (IDEA ハワイ) この恐ろしいニュースに飛び起きました。私たちはすぐ絢子さん (村上絢子 理事)、信之さん (八重樫信之 理事)、そして私たちのすべての日本の友だちが無事かどうかを考えました。あなたの家がダメージを受けていないことを祈っています。いまでも困難な時期であることは確かです。1日も早く回復することを祈っています。アロハ。

★バレリー・モンソン (IDEA ハワイ) あなたが無事だったことを神に感謝しています。私はいまテレビで日本が受けた被害を見ています。恐ろしい。太平洋岸に沿って、地震が非常に活発になってきているようですね。信之さんの故郷の町 (岩手県) は気の毒です。

★バレリー・モンソン (IDEA ハワイ) 海辺に大波が来ましたが、深刻な被害はありませんし、死者も出なかったのです。私たちは大丈夫です。ですから、私たちのことは心配しないでください。いつもあなたたちのことを思い続けます。気を付けて。

★シグュー・サンドモ (IDEA ノルウェー) 私たちは皆、今日日本から届いたニュースにショックを受けています。そしてあなたや、家族や、友だちのことを心配しています。無事でありますように。この一両日、ニュースを追いつけます。まだ出てきていないたくさんの惨事と難題が、現れるということを理解しています。あなたたちのことを思い、あなた方について話しています。ノルウェーの友だちから心を込めて。

★頼澤君 (IDEA 台湾) あなたと日本の友だちが無事であることを祈っています。台湾では、大地震の後、あなたと日本の友だちが皆無事かどうか、とても心配しています。もし何か手伝いが必要でしたら、どうぞ私と夫の宗田昌人に言ってください。私たちは、あなた方を支援し、手伝えるために、台湾で資金を探して助け続けるでしょう。

★村井容子 (在ニューヨーク) 皆様、被害はありませんでしたか？ お怪我がなく無事でいらっしゃる事を願っています。

★アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) 日本のニュースを見ていますが、何もかもとても悲しいです。このように破壊されてしまったことが信じられません。あなた方にとって、どれほど困難なことか、想像もできません。森元夫妻、柴田夫妻、そして他の方たちが、この困難な時期に居るということを私たちがどれほど考えているか、伝えてください。私たちに何かできることがあればいいと思います。でも今は、私たちができるすべてのことは、私たちはあなた方とともにあることを伝えることと、あなた方が無事であることを信じるだけです。アロハ！

3 / 13 IDEA ジャパンの森元夫妻、柴田夫妻の消息をはじめ、多磨全生園の様子を知らせました。

★アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) 信之さんの家族が無事で、連絡が取れることを祈っています。何か連絡が来たら、教えてください。森元夫妻が無事だと知って、うれしいです。大きな余震が続いていて、また甚大な被害を見ながら、感情を正常に保つことは、とても難しいと思います。私たちはあなた方のことを考えていますよ。原発事故が起こらないことを祈っています。あなた方みんなのことを祈っています。アロハ！

★マイケル・チャン (HANDA / IDEA 中国) 多くの日本人の命を奪った地震とひどい津波が襲ったというニュースを聞いて、とても悲しいです。あなたとあなたの家族が無事でありますように、そしてすべての日本の友だちの命に別状がありませんように。私たち HANDA (IDEA 中国) は、日本の友だちのために祈っています。この惨事がすぐに終わりますように。

3 / 14 東北新生園では、食糧と水が不足しているし、医者が一人しかいない状況も伝えました。

★マイケル・チャン (HANDA / IDEA 中国) あなたと日本の友だちが無事だというメールを受け取って、とても幸せですし、安心しました。とはいえ、多くの人たちが苦しみ、家を失ったことを知って、とても悲しく思います。遠いところでのこのような災害を見て、本当にショックです。何かが起こったと知ってから、自分の友だちや家族と連絡が取れなくなったことを想像するのはとても難しいです。あなたの友だちや家族が無事だったことを神に感謝します。原発事故が間もなく安全に解決できますように、人びとがその影響を受けないことを願っています。森元夫妻と柴田夫妻が無事で良かったです。どうぞよろしくお伝えください。

★マイケル・チャン (HANDA / IDEA 中国) 良い知らせをありがとうございます。私たちの日本の友だちがみんな無事だと知って、とても幸せです。でも、その一方で、この災害によって、多くの人びとが家を失い、行方不明になっ

ているのを知って、とても悲しいです。私たちはいつも人生における奇跡と愛がいかに私たちを結びつけるかも知っています。私たちの気持ちをどうぞ皆さんにお伝えください。そしてこれから、もっと多くの人びとが助けられることを祈っています。

★ シギュー・サンドモ (IDEA ノルウェー) マイケルの言葉に同感です。あなたからの知らせで、私たちに通の日本の友だちが無事だったことを知って、とても安心しました。でも日本からのニュースは本当にショックです。現在日本の社会に横たわっている多くの難問について、またいまだに発見されていない地震と津波による悲惨な犠牲者について心配しています。屋根に乗ったまま漂流しているところを助けられた男性のニュースは、ノルウェーの午後の素晴らしいニュースでした。

★ アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) 最新のニュースをありがとう。漂流しているところを助けられた男性のニュースを今テレビで見えています。それは、注目すべきニュースです。私はいまもテレビのニュースを見続けています。日本の皆様が今どれほど困難であるかを想像することは、とてもできません。どうかそちらの様子を知らせ続けてください。そしていつもあなたの方のことを考えているということを知っていてください。アロハ！

★ ハリー・ウー (ハンビ福祉協会、IDEA 韓国) 日本を襲った大地震の災害を知って、とても残念です。あなたと日本の友だちを、どうやって心から慰めたいのか、言葉もありません。私の心は、地震と無惨な津波の犠牲者とともにあります。私は本当に日本人がこの大惨事に向き合う勇気を持ち、できるだけ早く回復してほしいと願っています。私は日本人だけでこの大惨事を処理できるとは思っていません。私は日本と日本人のために、多くの韓国の教会の信徒団とともに神に祈っています。元気を出して、強くあれ！！

すべてが、もうすぐ良い方向に行きます。私のすべての気持ちを込めて。

★ メアリー・オブリル (IDEA インターナショナル秘書) 柴田夫妻の近況を知らせてくださってありがとう。私は、いま日本がどんなふうになっているのか想像もつきません。この惨事は想像を絶します。時にはとても小さなことが、私たちにとってとても大事なことのように見えます。でも、私たちは心を持っています。明かりを持っています。食べ物も持っています。そして家族を持っています。お大事に。

3 / 15 新聞に掲載された写真から、10枚選んで各国のIDEAに送りました。

★ バレリー・モンソン (IDEA ハワイ) この恐ろしいニュースの中で、森元夫妻と柴田夫妻が無事だと知って、うれしいです。どうぞ私たちの祈りと愛を伝えてください。そしてまた、平沢夫妻が無事でありますように。これからの何週間か、何ヶ月か、あなた方がとても困難な時間に直面しなければならないことを知っています。これからあなたが歩んでいく中で、慰めを見いだせることを望んでいます。

★ イメルダ・ボーチャンプ (IDEA USA) あなたとすべての日本人が無事であることを祈っています。私のリクエストに応じて、アンウェイがあなたのメールを送ってくれました。どうか私たちがあなた方のために祈っていることを知っていてください。このような状態の下で、あなたの家族と愛する人たちに被害が及ばないことを願っています。これらは悲劇ですが、どうぞくじけないでください。あなたや、友だちからのニュースを心配しながら待っていますので、どうぞ知らせ続けてください。神様のご加護を。

★ アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) 平沢夫妻と多磨全生園の皆様についてのニュースを知らせてくださって、ありがとう。安心しました。ニュースを見続けます。そしてすべてが良い方向に向かうように祈っています。信之さんの姉妹について、何か分かりましたか？

★ グレゴリー・ヴァンダービルト (カリフォルニア大学、社会思想研究家) あなたと家族が無事でありますように。この何日か、日本からのニュースを読んだり、見たりするのが恐ろしかったです。宮城県にはハンセン病の療養所がありましたよね？ そちらでは何か起こっていますか？

★ イメルダ・ボーチャンプ (IDEA USA) 早速お返事をくださってありがとう。どうかあなたや、私たちの友だちや、偉大な日本という国のために、私たちが祈っているということを心に留めておいてください。どうぞお大事に。あなた方の悲しみから学ぶために、もし私たちに何か出来ることがあったら、知らせてください。またメールを書きますね。どうか皆様によろしく。

★ 頼澤君 (IDEA 台湾) 良い知らせを聞いてうれしいです。きっとものすごく忙しいことでしょう。どうぞあなた

も、信之さんもお大事に。すべてが良い方向に行くことを祈っています。

★ アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) 写真をありがとう。それらの写真を見て、心が張り裂けそうです。私はたくさんのニュースを見ている。でも、これらの写真はそれをはるかに越えています。私たちに何か出来ることはないか考えていますが、いまできることは、私たちの温かい気持ちを、今日も、明日も、その次の日も、送ることだけしかできません。

★ イレーン・ステッフィー (ジャーナリスト、グアム大学) 写真を送ってくださってありがとう。私たちはずっとテレビを見ている。この命を奪った出来事から生き残れた日本の人びとが、うまく乗り越え、1日も早く回復できるように祈っています。あなたのご家族は地震と津波の被害を受けていませんか？

★ Dr. P. K. ゴパール (IDEA インド) 地震と津波で廃墟と化した写真を送ってくださってありがとうございます。テレビでこれらの被害を目にして、ショックを受けています。あなた方すべてが無事でありますように祈っています。どうぞ森元さんに私の気持ちを伝えてください。あなたにとって厳しいときでしょう。できるだけ早く元の状態に戻れるように祈っています。

★ Dr. P. K. ゴパール (IDEA インド) 台湾から頼さんのメールを受け取りました。私たち IDEA の仲間は、この危機的瞬間に、あなた方の悲しみを分かち合っています。平沢夫妻が無事であることを聞いて、良かったです。どうぞ私たちの気持ちを日本の皆様に伝えてください。日本の皆様が早く立ち直りますよう、祈っています。

★ 細田満和子 (ハーバード大学、在ボストン) 無事のお知らせをありがとうございます。私の家族も無事でした。東京も節電や交通の制限でいろいろご不自由なことでしょう。どうぞお体に気を付けて下さい。

★ シグュー・サンドモ (IDEA ノルウェー) あなたは今考えることがたくさんありますね。でも私も、あなた方のことや、福島原発事故の非常事態のニュースのことを考えています。すべてがうまく解決しますように。(放射能から逃れるために) あなたは南に行くつもりですか？ それはとても難しいんじゃないかと思います。心を込めて。

★ アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) あなた方の家族と友だちが無事で良かったですね。日本人は、残された世界に、希望と人間的な強さを示す、たくさんの例を示していると思います。

3 / 16

★ 頼澤君 (IDEA 台湾) 東京大学の西村教授からもメールを受け取りました。先生もご家族も無事です。でも一人の学生さんは家を失いました。彼は、皆さんが心配してくれていることに感謝しています。

★ イレーン・ステッフィー (ジャーナリスト、グアム大学) その通りですね。信之さんのご家族 (いとこ) が、すぐに起こるかもしれない出来事にすぐ反応した (地震直後に高台へ逃げた) と聞いて、私たちはとてもうれしいです。数千人の人たちが、すぐに丘の上に逃げる時間さえなかったことは、悲しいことです。人びとが直面している、この惨事と絶望を映し出すテレビ画面を見ていると、とても悲しいです。でも、あなたが無事だったことは幸せです。あなたが連絡してくれたので、私はあなたが無事であると知ることが出来ました。あなたの国は、悲しみを乗り越え、復興するための時間が必要ですね。

★ S.K. ジュン (IDEA 韓国) 日本の皆様へ。皆さんが無事だと聞いて、とてもよかったです。私は日本からもっと明るいニュースを知りたいです。IDEA 韓国を代表して、この悲しく、悲劇的な大惨事に遭われた日本の皆様に、深い同情の気持ちを表明します。私たちの心は、この大惨事で苦しんでいる日本の皆様とともにあります。日本の友だちの無事と平安を祈っています。

3 / 17

★ 柴田良平・すい子 (IDEA ジャパン) 世界各国の IDEA の皆様が心配してくださっているのを知り胸が熱くなりました。本当にありがたいことです。お一人お一人にお礼のメールを送りたい思いですが、なにしろ (英語が) だめなもので、よろしくお伝えください。それぞれの人を思いうかべて目頭が熱くなります。また、お会いしたいです。いつも有難うございます。

3 / 18

★ Dr. アルツェロ・クナナン (IDEA フィリピン、クリオン島) 大地震と津波によって引き起こされた悲劇的な廃墟、

多数の人命の損失、財産を喪失したことを知って、心から悲しんでいます。私たちクリオン島の人間は、この惨事で亡くなった人びとに心からの同情とお悔やみを申し上げます。あなた方が慰めと平安を見いだせますように、祈っています。そしてこの悲劇的な出来事を乗り越えて、再興し、新しく出発できることを願っています。

あなたと家族が無事であることを知って、とてもうれしいです。また他の友だちも健在であることを祈っています。

私たちはテレビで、日本が被った破壊の傷跡と、日本人がいかに苦しんでいるかを見えています。私たちはあなたの方とともにいます。そして早く復興するようお祈りしています。

不幸にも、原発事故の問題がこのシナリオに入ってきましたが、さらに原発でメルトダウンという大きな悲劇が起きないように、日本当局が解決法を見いだしてくれることを私たちは切に望んでいます。

クリオン島から、あなた、家族、私たちの友だちが皆、無事で、健康でいますように心からお祈りしています。ずっと無事でありますように。

3/22 9日ぶりに救出された高校生と祖母、避難所で周囲の人たちから食べ物を分け与えられて、無事に出産した若い母親、小学生たちに勉強を教える高校生の3枚の写真を各国のIDEAメンバーに送りました。

★ アンウェイ・ロー (IDEA 国際コーディネーター) これらの希望の物語をありがとう。日本人は世界中に多くのことを示し続けていると思います。このような困難な時期なのに、暴力はなく、だれもがお互いに自分の出来ることをしているんですね。避難所で、出産間近の女性を周りの人たちが助けたという話は、本当に心温まる話です。私たちはテレビを見続けています。そして良い方向に向かうように望んでいます。あなたたちは私たちの心の中にいます。

★ イレーン・ステッフィー (ジャーナリスト・グアム大学) 他の場所と同様に、グアムでは、日本に寄付金を送るために、いろいろなイベントをして募金しています。世界中のコミュニティの援助が、いまいばんそれを必要としている人に届くことを望んでいます。私たちは、だれも安全でありますように、また生き残った人びとが早く発見されますように、祈っています。最新のニュースを伝えてくれてありがとう。

★ パメラ・パラピオ (IDEA USA、写真家) この最も恐ろしい間でも、お互いに助け合う、日本人の寛大さと品位は、私たちすべてを感動させているということ、日本の皆さんに伝えてください。

★ メアリー・オフリル (IDEA インターナショナル秘書) いちばん新しい、日本のたくさんのヒーローの話を伝えてくれて、ありがとう。彼らの強さと勇気は、素晴らしいです。それらの写真を見て、泣いています。

発行責任者 : 森元 美代治
特定非営利活動法人 IDEA ジャパン

<http://www.idea-jp.org/>

事務局 :

〒 204-0012 東京都清瀬市中清戸 4-847

中清戸 4 丁目アパート 7-605

Tel&Fax 0424-93-6105

編集後記 : 村上絢子

連日連夜、IDEA 各国から送られてくるメールを読み、つたない英語で返事を書き送りながら、IDEA メンバーの温かい友情と励ましの言葉に涙していました。それらのメッセージを会員の皆様にもぜひ伝えたいと思い、緊急特別号を発行することにしました。

改めて、世界のIDEAに感謝!

E-mail info@idea-jp.org

FAX 04-2925-8165

新刊のお知らせ



八重樫信之理事と会員の宮里良子さんの新著を、ご紹介します。

この写真集のなかを交差する光こそ、八重樫信之さんが、長い時間をかけて築いた、人間信頼のまばゆい反射である。

鎌田慧（ルポルタージュ作家）

著者：八重樫信之

A 5版 モノクロ 174ページ

出版社：合同出版

電話 03-3294-3506

振替 00180-9-65422

定価：本体 2000円＋税

1冊の場合 2260円（本代2100円＋送料160円）

2冊の場合 4360円（本代4200円＋送料160円）

3冊以上 本代2100円×冊数

「輝いて生きる」写真展

◆ハンセン病市民学会 in 宮古島・名護市プレ企画

主催：ハンセン病市民学会 in 名護・宮古実行委員会

後援：全国国立ハンセン病療養所入所者協議会（全療協） & IDEA ジャパン

宮古市市庁舎ロビー / 5月9日（月）～13日（金）

名護市中央公民館 / 5月16日（月）～21日（土）

◆人権センター写真展 主催：人権教育啓発推進センター・人権ライブラリー 後援：IDEA ジャパン

会期：6月6日（月）～7月8日（金） 9：30～17：30 入場無料（土・日、祝日は休館）

会場：〒105-0012 東京都港区芝大門 2-10-12 KDX 芝大門ビル 4F 電話 03-5777-1919

人権教育啓発推進センター・人権ライブラリー

ハンセン病患者家族の子としての被害を余すところなく明らかにするとともに、これほどまでに傷つきながら、ひたむきに、そして凜としていきぬいてきた著者の瑞々しい感性に触れて、人として生きるということの意味を改めて問い返させられる魂の記録である。

徳田靖之（ハンセン病国賠訴訟弁護団代表）

著者：宮里良子

出版社：毎日新聞社

出版営業部 電話 03-3212-3257

図書編集部 電話 03-3212-3239

定価：本体 1700円（税別）

